

安韶 / 主编



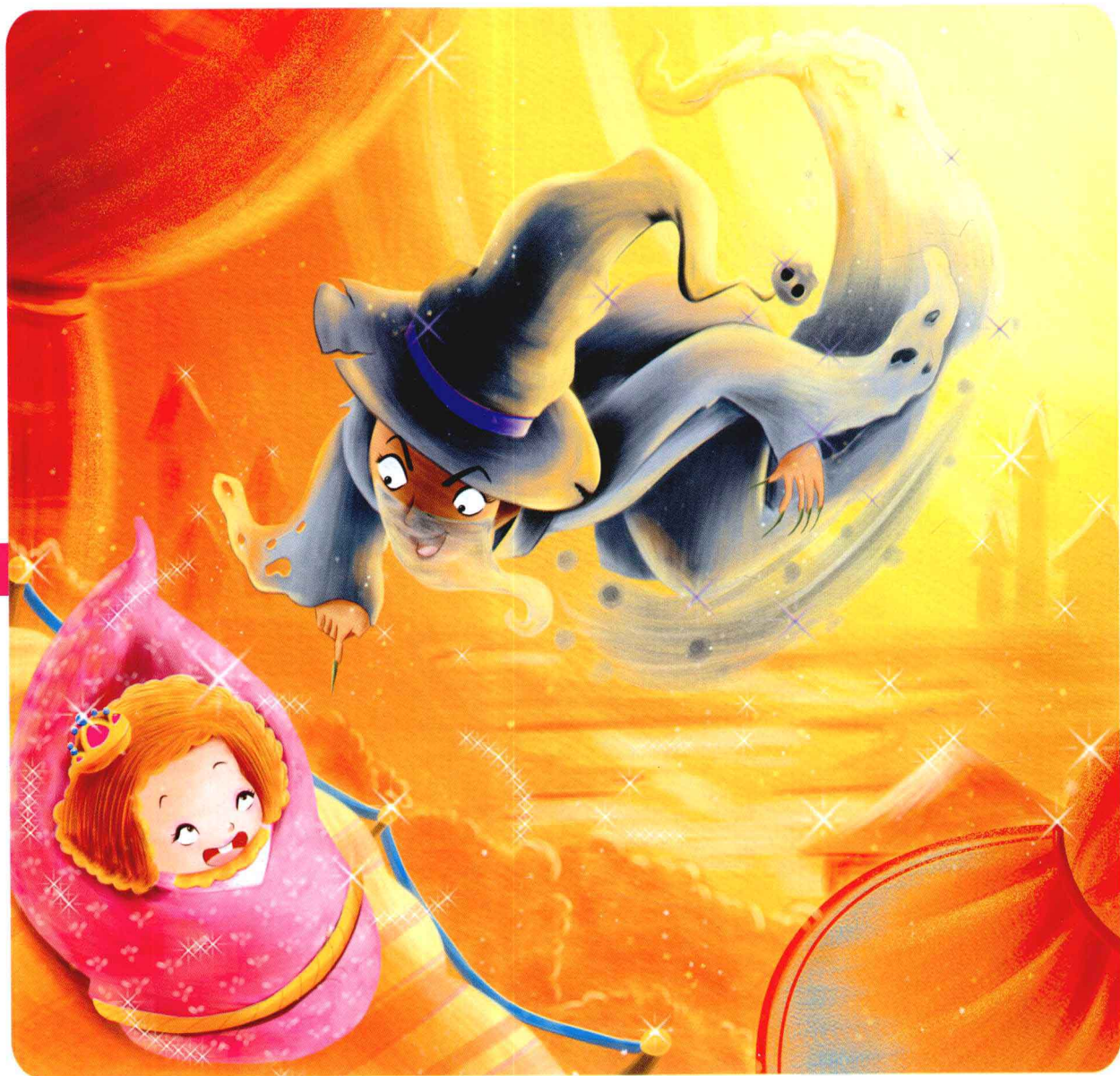
睡美人

全国百佳图书出版单位  时代出版传媒股份有限公司
时代出版 安徽少年儿童出版社

睡美人



yǒu yī wèi guó wáng qǐ le yī wèi wáng hòu bù jiǔ wáng hòu shēng le gè nǚ ér
有一位国王娶了一位王后，不久王后生了个女儿，
guó wáng fēi cháng gāo xìng jiù yāo qǐng le shí èr gè nǚ wū lái qìng zhù
国王非常高兴，就邀请了十二个女巫来庆祝。



méi yǒu bèi yāo qǐng de dì shí sān gè nǚ wū hěn nǎo huǒ tā è dú de zǔ zhòu
没有被邀请的第十三个女巫很恼火，她恶毒地诅咒：
guó wáng de nǚ ér huì zài shí wǔ suì shí yīn wèi fāng chuí ér hūn shuì yī bǎi nián
“国王的女儿会在十五岁时因为纺锤而昏睡一百年。”



suǒ yǒu de rén dōu hěn dān xīn guó wáng hé wáng hòu xià lìng bǎ quán guó de fǎng chuí
所有的人都担心，国王和王后下令把全国的纺锤
quán bù xiāo huǐ yǐ miǎn shāng hài dào gōng zhǔ
全部销毁，以免伤害到公主。



gōng zhǔ màn màn de zhǎng dà le tā cōng míng měi lì jǔ zhǐ yōu yǎ zhēn shì rén
公主慢慢地长大了，她聪明美丽，举止优雅，真是人
jiàn rén ài zài tā mǎn shí wǔ suì de nà tiān guó wáng hé wáng hòu dōu bù zài jiā
见人爱。在她满十五岁的时候，国王和王后都不在家。



gōng zhǔ zài wáng gōng lǐ dào chù zhuàn you zuì hòu tā lái dào yī gè gé lóu shàng
公主在王宫里到处转悠，最后她来到一个阁楼上，
nà lǐ yǒu gè lǎo pó po zhèng zài fǎng zhī jī páng máng lù zhe
那里有个老婆婆正在纺织机旁忙碌着。



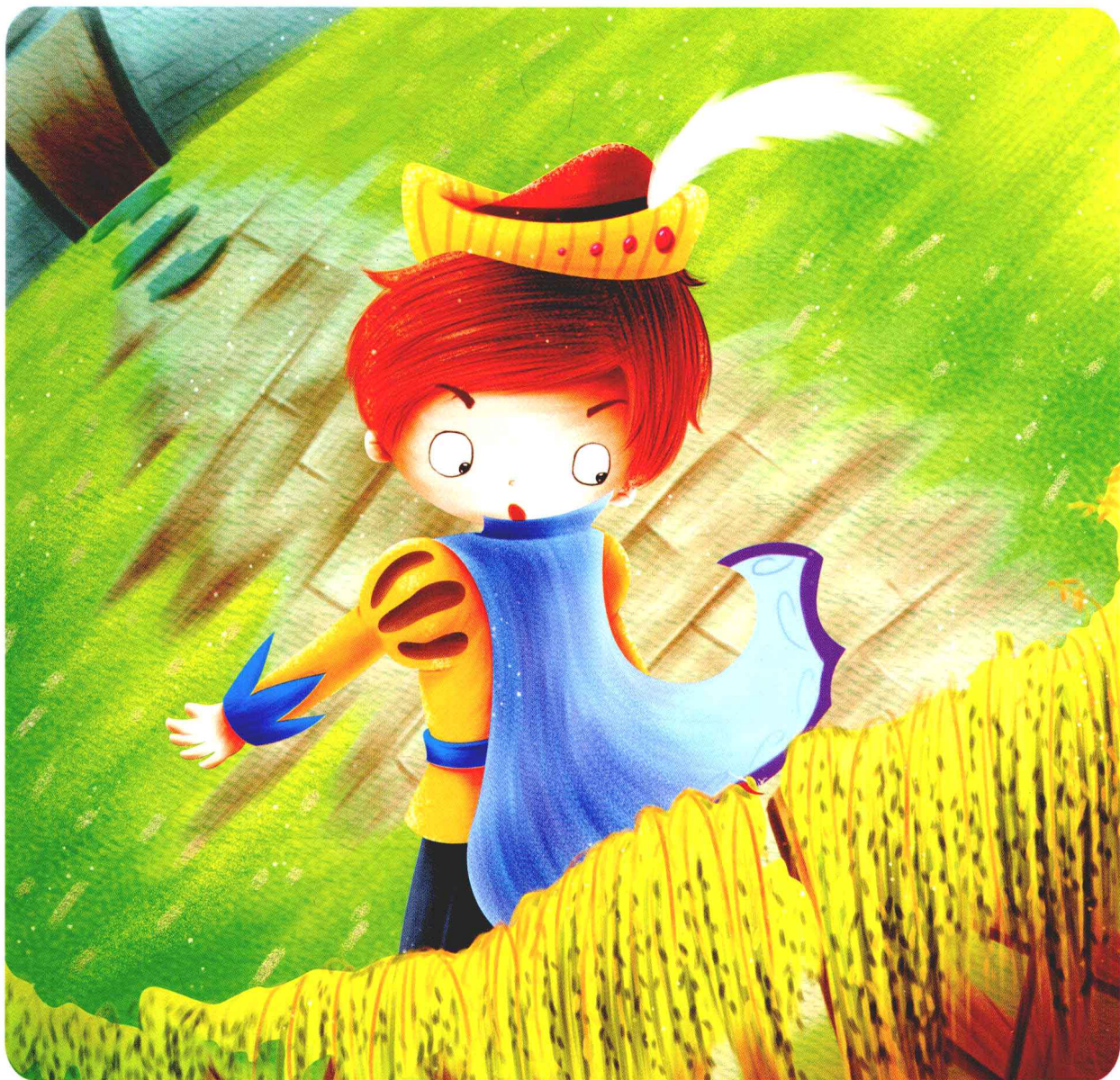
tīng shuō lǎo pó po zài fāng shā gōng zhǔ hěn hào qí yě xiǎng shì yī xià kě
听说老婆婆在纺纱，公主很好奇，也想试一下。可
tā gāng ná qǐ fāng chuí jiù dǎo zài dì shàng shuì zháo le nǚ wū de zǔ zhòu yìng yàn le
她刚拿起纺锤，就倒在地上睡着了。女巫的诅咒应验了。



suǒ yǒu de rén dōu hé gōng zhǔ yī yàng chén chén de shuì qù le lián gāng huí lái de
所有的人都和公主一样沉沉地睡去了,连刚回来的
guó wáng hé wáng hòu yě gēn zhe shuì zháo le màn màn de wáng gōng zhōu wéi zhǎng chū le měi
国王和王后也跟着睡着了。慢慢地,王宫周围长出了美
lì de méi guī lí ba
丽的玫瑰篱笆。



yī bǎi nián hòu yǒu gè wáng zǐ lù guò zhè lǐ tīng shuō wáng gōng lì shuì zhe yī
一 百 年 后 ， 有 个 王 子 路 过 这 里 ， 听 说 王 宫 里 睡 着 一
wèi měi lì de méi guī gōng zhǔ tā jiān chí yào qù kàn kan
位 美 丽 的 玫 瑰 公 主 ， 他 坚 持 要 去 看 看 。



wáng zǐ lái dào wáng gōng qián nà xiē méi guī lí ba shén qí de fēn kāi yī tiáo dào
王子来到王宫前，那些玫瑰篱笆神奇地分开一条道
lù zài tā zǒu guò zhī hòu lí ba yòu zì dòng hé lǒng le
路，在他走过之后，篱笆又自动合拢了。



wáng zǐ zǒu jìn wáng gōng kàn dào suǒ yǒu de rén dōu shuì zháo le tā men yǒu de
王子走进王宫，看到所有的人都睡着了。他们有的
zhàn zhe yǒu de zuò zhe gè zhǒng zī tài dōu yǒu
站着，有的坐着，各种姿态都有。



zui hòu wáng zǐ lái dào le gé lóu kàn dào měi lì dòng rén de gōng zhǔ jiù rěn
最后，王子来到了阁楼，看到美丽动人的公主，就忍
bù zhù wěn le tā yī xià zhè shí gōng zhǔ xǐng lái le wáng gōng lǐ suǒ yǒu de rén
不住吻了她一下。这时，公主醒来了！王宫里所有的人
yě gēn zhe xǐng lái le
也跟着醒来了！



wáng zǐ hé gōng zhǔ xiāng ài le tā men jǔ xíng le shèng dà de hūn lǐ cóng cǐ
王子和公主相爱了，他们举行了盛大的婚礼，从此
xìng fú kuài lè de shēng huó zài yī qǐ
幸福快乐地生活在一起。

夜莺



13

zài yáo yuǎn de dōng fāng guó dù yǒu yī zhī fēi cháng huì chàng gē de yè yīng tā
在遥远的东方国度，有一只非常会唱歌的夜莺，她
de gē shēng tài yōu měi le jiù lián shū shàng dōu yǒu guān yú tā de jiè shào
的歌声太优美了，就连书上都有关于她的介绍。



hòu lái huáng dì tīng shuō le jiù pài dà chén bǎ yè yīng cóng sēn lín jiē dào huáng gōng
后来皇帝听说了，就派大臣把夜莺从森林接到皇
lǐ tā men hái jǔ xíng le shèng dà de huān yíng huì
宫里，他们还举行了盛大的欢迎会。



dāng yè yīng chàng wán yī shǒu gē shí huáng dì liú chū le lèi shuǐ shì ya tā cóng
当夜莺唱完一首歌时，皇帝流出了泪水。是呀，他从
wèi tīng guo rú cǐ měi miào de gē shēng yú shì jiù yào shǎng cì gěi yè yīng xǔ duō dōng xī
未听过如此美妙的歌声，于是就要赏赐给夜莺许多东西。



kě yè yīng yáo tóu shuō huáng dì de lèi shuǐ jiù shì zuì bǎo guì de lǐ wù qí
 可夜莺摇头说：“皇帝的泪水就是最宝贵的礼物，其
 tā de wǒ dōu bù xū yào le cóng cǐ yè yīng jiù zhù zài le huáng gōng lǐ
 他的我都不需要了。”从此，夜莺就住在了皇宫里。